澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

藥物監督管理局
Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica

更改准照資料申請表格

Formulário de pedido de alteração das informações do licenciamento

(僅適用於藥物業活動商號准照)

(Aplicável a estabelecimentos com o alvará de actividades farmacêuticas)

○ 藥房准照 Alvará de farmácia
○ 藥行准照 Alvará de drogaria
○ 藥物產品出入口及批發商號准照 Alvará de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos

致藥物監督管理局：

Para o Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica,

茲向 貴局申請更改准照資料，並提供資料及附同文件如下：

Venho por este meio solicitar ao vosso Instituto a alteração das informações do licenciamento, mediante a apresentação das seguintes informações e documentos em anexo:

准照資料 Dados do alvará	
場所名稱 Nome do estabelecimento	准照編號 N.º do alvará
持有麻醉藥品及精神藥物許可 Titular da autorização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas	○ 是 Sim ○ 否 Não
維持麻醉藥品及精神藥物許可 (倘適用) Manutenção da autorização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas (se aplicável)	○ 是 Sim ○ 否 Não ○ 不適用 Não aplicável * 倘涉及申請變更“**准照持有人姓名/名稱、住址/法人地址或場所名稱**”，請勾選申請維持麻醉藥品及精神藥物許可，否則許可將失效。如不涉及上述變更，請勾選“**不適用**”。 *Caso envolva pedido de alteração do **"nome / denominação, morada do titular do alvará / endereço da pessoa colectiva ou nome do estabelecimento"**, seleccione o pedido de manutenção da autorização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, sob pena de caducidade da autorização. Caso não envolva as alterações acima referidas, seleccione **"Não aplicável"**.

擬更改資料及附同文件 Informações a serem alteradas e documentos anexos

☐ **更改准照持有人姓名/名稱【如准照持有人持有其他藥物業活動商號准照，請填寫附件一】**
Alteração do nome / denominação do titular do alvará 【Caso o titular do alvará seja titular de outros alvarás de actividade farmacêutica, é favor de preencher a Anexo I】

- ☐ 准照持有人資料 Dados do titular do alvará
  - ○ 自然人，附同已更改姓名的證明文件及最新的身份證明文件副本
    Pessoa singular: deve anexar o documento comprovativo da alteração do nome e cópia do documento de identificação actualizado
  - ○ 法人，附同已更新的法人登記證明 (已於商業及動產登記局登記之公司，豁免遞交)
    Pessoa colectiva: deve anexar a certidão de registo de pessoa colectiva actualizada (as companhias registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis estão dispensadas de apresentação)
- ☐ 申請獲批後提交更新的財政局營業稅申報表副本 (M/1 格式)
  Cópia da declaração actualizada de Contribuição Industrial (Modelo M/1) emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças a apresentar após a autorização do pedido

☐ **更改准照持有人住址/法人地址【如准照持有人持有其他藥物業活動商號准照，請填寫附件一】**
Alteração do nome do estabelecimento 【Caso o titular do alvará seja titular de outros alvarás de actividade farmacêutica, é favor de preencher a Anexo I】

- ☐ 准照持有人住址/法人地址資料 Informações da morada do titular do alvará / endereço da pessoa colectiva
  - ○ 自然人，附同已更新的住址證明
    Pessoa singular: deve anexar o comprovativo de morada actualizado
  - ○ 法人，附同已更新的法人登記證明 (已於商業及動產登記局登記之公司，豁免遞交)
    Pessoa colectiva: deve anexar a certidão de registo de pessoa colectiva actualizada (as companhias registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis estão dispensadas de apresentação)
- ☐ 申請獲批後提交更新的財政局營業稅申報表副本 (M/1 格式)
  Cópia da declaração actualizada de Contribuição Industrial (Modelo M/1) emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças a apresentar após a autorização do pedido

☐ **更改場所名稱【附註 2】**
Alteração do nome do estabelecimento【Nota 2】

- ☐ 場所名稱資料 Informações do nome do estabelecimento
  - ☐ 更改的中文名稱
    Nome em chinês após alteração _____
  - ☐ 更改的葡文名稱
    Nome em português após alteração _____
- ☐ 更改名稱後的場所設計圖則(含招牌式樣)，比例為 1:100
  Peças desenhadas do estabelecimento após a alteração do nome (incluindo o modelo do letreiro), na escala de 1:100
- ☐ 申請獲批後提交更新的財政局營業稅申報表副本 (M/1 格式)
  Cópia da declaração actualizada de Contribuição Industrial (Modelo M/1) emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças a apresentar após a autorização do pedido

申請人有效簽署
Assinatura válida do requerente：_____
(須與身份證明文件上之簽名式樣相符)
(assinatura conforme a constante do documento de identificação)

☐ **更改經理/行政管理機關成員/機關主要據位人【如准照持有人持有其他藥物業活動商號准照，請填寫附件一】**
Alteração dos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos【Caso o titular do alvará seja titular de outros alvarás de actividade farmacêutica, é favor de preencher a Anexo I】

☐ 更新的法人登記證明 (已於商業及動產登記局登記之公司，豁免遞交)
Certidão de registo de pessoa colectiva actualizada (as companhias registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis estão dispensadas de apresentação)

☐ 經理/行政管理機關成員/機關主要據位人更新名單 (附件一 I)
Lista actualizada dos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos (Anexo II)

☐ 如屬委任新的經理、行政管理機關成員或機關主要據位人
Em caso de nomeação de novos gerentes, administradores ou principais titulares dos órgãos

- ☐ 如屬藥房或藥物產品出入口及批發商號，新任經理/行政管理機關成員/機關主要據位人的刑事紀錄證明書（申請用途：申請從事與藥物有關的職業及活動准照）
  Certificado de registo criminal dos novos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos em casos de farmácia ou firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos (finalidade do pedido: pedido de licença do exercício das profissões e das actividades farmacêuticas)
- ☐ 如屬藥房或藥行，新任經理/行政管理機關成員/機關主要據位人的無抵觸聲明書 (附件一 II)
  Declaração de incompatibilidade dos novos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos em casos de farmácia ou drogaria (Anexo III)
- ☐ 如持有麻醉藥品及精神藥物許可，新任經理/行政管理機關成員/機關主要據位人的刑事紀錄證明書（申請用途：申請製造、買賣及供應麻醉品及精神科物質之許可）
  Certificado de registo criminal dos novos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos em casos de titulares da autorização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas (finalidade do pedido: autorização de fabrico, comércio e dispensa de estupefacientes e substâncias psicotrópicas)
- ☐ 新任經理/行政管理機關成員/機關主要據位人的身份證明文件及倘有的簽名式樣文件【附註 3】
  Documentos de identificação e eventuais documentos de modelo de assinatura dos novos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos【Nota 3】

☐ 如屬經理、行政管理機關成員或機關主要據位人離任
Em casos de cessação de funções dos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos

- ☐ 更新的法人登記證明 (已於商業及動產登記局登記之公司，豁免遞交)
  Certidão de registo de pessoa colectiva actualizada (as companhias registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis estão dispensadas de apresentação)

☐ **更改准照持有人簽名方式【如准照持有人持有其他藥物業活動商號准照，請填寫附件一】**
Alteração da forma de assinatura do titular do alvará 【Caso o titular do alvará seja titular de outros alvarás de actividade farmacêutica, é favor de preencher a Anexo I】

☐ 更新的簽名方式證明文件 (已於商業及動產登記局登記之公司，豁免遞交)
Documento comprovativo da forma de assinatura actualizada (as companhias registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis estão dispensadas de apresentação)

☐ **更改准照持有人的簽名式樣【如准照持有人持有其他藥物業活動商號准照，請填寫附件一】**
Alteração do modelo de assinatura do titular do alvará / gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos 【Caso o titular do alvará seja titular de outros alvarás de actividade farmacêutica, é favor de preencher a Anexo I】

☐ 更新的簽名式樣文件
Documento do modelo de assinatura actualizado

☐ **授權/更改授權**
Autorização / Alteração da autorização

☐ 授權書 (須列明具體授權事宜)
Procuração (com especificação dos assuntos concretos de autorização)

☐ 被授權人的身份證明文件及倘有的簽名式樣文件
Documento de identificação e eventual documento do modelo de assinatura do procurador

☐ **更改聯絡資料**
Alteração dos dados de contacto do estabelecimento

☐ 電話號碼 N.º de telefone _____ ☐ 電郵 *E-mail* _____

☐ 傳真號碼 N.º de fax _____ ☐ 聯絡人手機號碼（用於接收提示訊息） N.º de telemóvel da pessoa de contacto (para a recepção de mensagens de aviso) _____

聲明 Declaração

☐ 本人同意藥物監督管理局向相關部門提取及核實與審批本申請所需的資料及文件，以及向倘有的相關部門提供審核結果。
Concordo que o Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica obtenha e verifique, junto dos serviços competentes, as informações e os documentos necessários à apreciação e aprovação do presente pedido, bem como forneça os resultados de apreciação aos serviços competentes, se houver.

☐ 本人在申請表內所提供的資料及附同文件全部屬實，並聲明已經閱讀及明白上述《收集個人資料聲明》。
Os dados prestados e os documentos anexados a este formulário de pedido são verdadeiros, e declaro que li e compreendi a "Declaração de recolha de dados pessoais" supracitada.

日期 Data	**申請人有效簽署 (須與身份證明文件上之簽名式樣相符)【附註 4】** **Assinatura válida do requerente (assinatura conforme a constante do documento de identificação)【Nota 4】**
_____/_____/_____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia	_____

收集個人資料聲明 Declaração de recolha de dados pessoais	
根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定： Nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais):	
1	在本表格內所提供的個人及其他有關資料，以及本申請所需遞交的文件，只供處理本申請的用途。 Os dados pessoais e outras informações relevantes prestados neste formulário, bem como os documentos entregues, são apenas tratados com finalidades relativas ao presente pedido.
2	上述資料有可能使用於統計及研究方面，但所得的統計數字及研究成果不會以能識別個人身份資料的形式公佈。 Os dados acima apresentados podem ser utilizados para efeitos de estatística e estudo, contudo, as estatísticas obtidas e o resultado de estudo não serão publicados na forma em que os dados pessoais possam ser identificados.
3	基於履行法定義務，上述資料可能轉交予警察當局、司法機關或其他有權限實體。 Em cumprimento das obrigações legais, os dados acima referidos podem ser comunicados às autoridades policiais, aos órgãos judiciais ou a outras entidades competentes.
4	申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局准照及稽查廳的個人資料。 Os requerentes têm direito de acesso, rectificação ou actualização aos seus dados pessoais conservados pelo Departamento de Licenciamento e Inspecção deste Instituto nos termos da lei.

附註 Notas

1. 本申請表格須連同附同文件一併提交，倘若沒有提供齊備及正確的資料，申請將不獲批准。
   O presente formulário de pedido deve ser apresentado juntamente com os documentos anexos. Caso não sejam fornecidos todos os elementos necessários e correctos, o pedido não será autorizado.
2. 商號名稱必須配合其性質，且須有別於其他商號的名稱，除此以外，還要遵守關於管制商業商號的命名、名稱的登記及徽號的法律規定。倘場所名稱與現有的商號名稱類同，尤指開設分店的情況，且申請人非為名稱類同的現有准照持有人，須提交現有准照持有人之同意書。
   O nome do estabelecimento comercial deve ser adequado à sua natureza, diferente do de outras firmas e respeitar, além disso, as disposições legais que regulam a criação e o registo das denominações e logotipos dos estabelecimentos comerciais. Caso o nome do estabelecimento seja semelhante ao nome da firma existente, especialmente no caso de abertura de uma sucursal e o requerente não seja o titular do alvará existente com nome semelhante, deve ser apresentado um termo de consentimento do titular do alvará existente.
3. 遞交的身份證明文件須與刑事紀錄證明書內的身份證明文件資料一致；倘上述身份證明文件不含簽名式樣，須同時遞交含簽名式樣的文件以核對簽署。
   O documento de identificação apresentada deve corresponder aos dados do documento de identificação do certificado de registo criminal; se o documento de identificação acima referido não contiver o modelo de assinatura, deve ser apresentado simultaneamente um documento que contenha o modelo de assinatura, para efeitos de verificação.
4. 如申請人屬法人，須由具簽署權限的經理、行政管理機關成員或機關主要據位人作出申請及簽署。
   Se o requerente for uma pessoa colectiva, o pedido deve ser efectuado e assinado pelo(s) gerente(s), administrador(es) ou principal/principais titular(es) dos órgãos com competência de assinatura.

附件一
Anexo I

持有其他藥房、藥行或藥物產品出入口及批發商號准照清單
Lista de outros alvarás de farmácia, drogaria ou de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos na titularidade do requerente

序號 Seq.	准照類別[1] Tipo de alvará	場所名稱 Nome do estabelecimento	准照編號 N.º do alvará
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

申請人有效簽署
Assinatura válida do requerente：_____
(須與身份證明文件上之簽名式樣相符)
(assinatura conforme a constante do documento de identificação)

[1] 按場所類別填寫藥房、藥行或藥物產品出入口及批發商號。
Preencher farmácia, drogaria ou firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos de acordo com o tipo do estabelecimento.

附頁 II
Anexo II

經理/行政管理機關成員/機關主要據位人名單
Lista dos gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos

(僅適用於法人)
(Aplicável à pessoa colectiva)

如申請人為法人，經理及行政管理機關成員資料，如屬社團或財團，則為機關主要據位人資料 **Dados dos gerentes e administradores para casos de pessoa colectiva e dados dos principais titulares dos órgãos para casos de associações ou fundações**			
序號 Seq.	姓名 Nome	身份證明文件類別[1] Tipo de documento de identificação	證件編號 N.º de documento de identificação
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

申請人有效簽署
Assinatura válida do requerente：_____
(須與身份證明文件上之簽名式樣相符)
(assinatura conforme a constante do documento de identificação)

[1] 須與刑事紀錄證明書身份證明文件相同。
Deve corresponder ao documento de identificação do certificado de registo criminal.

附頁 III
Anexo III

無抵觸聲明書
Declaração de incompatibilidade
(適用於委任新經理/行政管理機關成員/機關主要據位人)
(Aplicável à nomeação de novo gerentes / administradores / principais titulares dos órgãos)

本人
Eu _____ [1,2] ，持有
, titular de

○ 澳門永久性居民身份證
Bilhete de Identidade de Residente Permanente de Macau (編號 n.º _____)

○ 澳門非永久性居民身份證
Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente de Macau (編號 n.º _____)

○ 其他[3]
Outro (編號 n.º _____)

茲聲明 Venho, por este meio, declarar que：

本人沒有從事提供醫療服務的活動，尤指從事醫生及相關的職業。

Venho, por este meio, declarar que não exerço qualquer actividade de prestação de cuidados de saúde, designadamente, a profissão médica e correlativas.

聲明人簽署
Assinatura do declarante

_____
年 ano 月 mês 日 dia

(須與身份證明文件上之簽名式樣相符)
(Assinatura conforme a constante do documento de identificação)

[1] 請寫聲明人姓名。
Preencher o nome do declarante.

[2] 本聲明書由申請人作出；倘申請人為法人，則由法人的經理、各行政管理機關成員或各機關主要據位人作出。
A presente declaração é feita pelo requerente; em caso do requerente ser pessoa colectiva, pelos gerentes, administradores ou principais titulares dos órgãos da pessoa colectiva.

[3] 請填寫證件類別，須與刑事紀錄證明書身份證明文件相同。
Preencher o tipo de documento de identificação que corresponde ao documento de identificação do certificado de registo criminal.